

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

NO A IMPORTA MUCHO 'KERSTBOOM' PERO LOKE A DRENTA TA HOPI CARO

2

CORTE COMUN TA HABRI COURTHOUSE SABA OFICIALMENTE

3

UNIT NARCOTICA TA DETENE 8 SOSPECHOSO

3

ATA Y AAA CU BISHITA EXITOSO NA CHILE Y PERU:

AWE TA YEGA VUELO INAUGURAL DI LIMA CU LATAM AIRLINES

4

No a importa mucho 'kerstboom' pero loke a drenta ta hopi caro

Ultimo luna di aña a drenta y preparacion pa fiestanan di fin di aña a cuminsa cu hopi hende drechando cas, buscando un forma pa lanta e ambiente pa fiesta di Pasco di Nacemento como fiesta di cambio di aña.

Cu e fiestanan tradicional aki lo conoce cambio ta sin duda ya cu tanto cuminda como regalonan y decoracionnan pa e fiestanan aki, a conoce un aumento formal cu no tur hende lo por paga.Ya caba ta algun dia un di e tradicionnan grandi di pueblo di Aruba, esta 'kerstboom' a yega y loke tabata di spera pa loke ta prijsnan pa cu esaki, ta cu esakinan ta costa mucho mas hopi cu aña pasa. Mayoria di e matanan aki, ta draai rond di 200 florin caminda hasta kerstboomnan chikito, ta costa riba 150 florin y den hopi caso nan ta supera e limite di 200 florin, alcansando na algun caminda, hasta e suma di 250 florin.

AWEMainta por a compronde cu pa gran parti e aumento di prijs aki tin di haber cu e aumento di BBO na frontera cu a manda prijs di e bunita matanan aki, hopi halto y pa algun famia demasiado placa pa gasta riba un solo mata.

Tambe a ser anticipa cu e famoso ham di Pasco lo subi den prijs y esaki a bira berdad tambe pero ora cu analisa algun supermercado e prijs pa cual nan ta pidi pa un paki di ham, ta algo increibel cu no ta necesario.Ya caba ham di fin di aña a conoce aumento drastico y esaki a bira ainda mas caro pa e aña aki y caminda tambe e cobransa di BBO na frontera, ta hunga un rol grandi cu ta haci compra di e tradicional ham di Pasco, algo imposibel pa hopi famia.

Pa algun siman caba por mira cu den varios supermercado y tienda, freezernan a yena cu tur calidad di ham y algun di e hamnan aki ta supera 70 florin y hasta algun cu ta pidi 80 florin pa esakinan. Pa e tradicion aki, e aumento drastico di prijs aki lo nifica cu lo no sigui cu e tradicion di come ham fin di aña ya cu el a bira impagabel pa hopi famia mirando otro necesidadnan cu cartera di pueblo a bin ta luchando cu esakinan.

Otro tradicion grandi cerca famianan, ta comemento di tan gusta "ayaca" den e temporada di fin di aña cu ta ser traha pa varios hende, cu a haci negoshi cu esakinan tur aña pero aki tambe a nota diferente aumento di prijs di ayaca, un mas cu e otro. E prijs pa ayaca na 2022 tabata varia entre 6,50 y 7,50 florin cual ultimo aki por bisa tabata wordo cobra pa mayoria bendedo di ayaca pero den e dianan aki, a nota caba cu prijs di ayaca a subi te cu 8,00 of 8,50 pero tin caso caminda ayaca ta ser bendi pa e suma di 10,00 loke a pone cu pedidanan pa ayaca, ta hopi abou ainda.







Otro specialidad pa e dianan di fiesta aki, ta e popular "pan de jamon" cu pa ultimo añanan a bira un tradicion den hopi cas di famia pero ya caba por a constata cu esaki a conoce un aumento den prijs di entre dos pa cuater florin pa un pan. Prijs di carni di cabrito of conoci tambe como 'bestia chiki' tambe a bira mas caro cerca esunnan cu ta cria cabrito ta bende esakinan tur fin di aña caminda den algun caso e prijs a practicamente bira dobel di loke e tabata cos un of dos aña pasa.

Corte Comun ta habri Courthouse Saba oficialmente





Diahuebs dia 30 di november 2023 Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten, Boneiro, Sint Eustatius y Saba, cu hopi orguyo a habri Courthouse Saba.

Vice-Presidente di Corte Comun di Husticia di Sint Maarten, mr. Wouters a duna su punto di bista relaciona cu e logro aki: "Na momento cu mi a cera conoci cu Saba, tabata hopi bisto cu e gobierno local y e pueblo tabatin un gran necesidad pa un alocacion permanente di husticia.

Corte ta sumamente agradecido cu den e ultimo añanan por a uza e facilidadnan den edificio di bestuurskantoor y e sala di Eilandsraad di e isla y un danki special na Gezaghebber Johnson y gobierno local di Saba pa por a haci esaki posibel.

Pero pa medio di e principionan di trias-politica, caminda poder legislativo, poder ehecutivo y poder hudicial ta opera independientemente di otro, ta di sumo importancia cu Corte ta localisa fisicamente na un luga apart. Awo nos tur ta testigo di esaki caminda pa prome biaha den historia nos ta habri un Courthouse riba e isla precioso di Saba, cu tambe ta conoci como "the Unspoiled Queen".'

Corte Comun di Husticia a dicidi pa no habri e Courthouse na The Bottom, pero pa haci esaki na e bario pintoresco di Windwardside.

E decision aki, cu sigur a trece pregunta cu'ne, ta basa riba e mantencion di trias-politica.
Dor di tene distancia fisico cu e gobierno, por mantene e independencia di husticia.

A scoge facilmente pa Windwardside, dor cu e edificio ta representativo y practico, e alocacion ta central y tin basta luga pa staciona auto.

Windwardside cu ta keda den curason di e isla, no solamente ta un luga cu conoce varios historia interesante, pero caminda tambe husticia ta ser practica.

Unit narcotica ta detene 8 sospechoso

Diabierna den oranan di atardi Unit Narcotica a tene un accion. Durante e accion aki a detene un total di 8 sospechoso. Ta trata di hende homber como tambe hende muhe.

Durante e detencionnan a confisca bastante droga y placa. Investigacion ta andando y no ta descarta cu Unit Narcotica lo haci mas detencion durante e dianan nos dilanti. Bon trabao di e departamento di Unit Narcotica.

Cuerpo Policial ta haci un apelacion na esnan cu sa algo of a mira algo yama e tiplijn di polis cu ta 11141. Bo anonimidad ta wordo garantisa.



ATA y AAA cu bishita exitoso na Chile y Peru:

Awe ta yega vuelo inaugural di Lima cu Latam Airlines

Recientemente Oficina di Turismo (A.T.A.) y Aruba Airport Authority (A.A.A.) a completa un bishita exitoso na Chile y Peru. E delegacion di Aruba tabata consisti di Ronella Croes, CEO di A.T.A., Sanju Luidens, CMO di A.T.A., Jordan Schlipken, Director di A.T.A. Latino America, Barbara Brown, Chief Revenue Development & Communications Officer, Jo-Anne Meaux-Arends, Executive Aviation Business Development.

Hunto cu demas miembronan di ekipo di A.T.A. y compaña pa socionan turistico, a participa den diferente evento y actividadnan pa fortifica conexionnan turistico entre Aruba y mercadonan importante di Sur America.

Durante e bishita a reuni cu aerolinean manera Copa y LATAM Airlines y tambe tour operadornan, prensa internacional, autoridadnan clave na Peru, y Embahada di Hulanda. Durante un recepcion na e residencia di e Embahador Hulandes na Peru, a tuma luga un celebracion pa cu e biahe inaugural directo for di Lima pa Aruba. E evento aki a conta cu diferente representante di Gobierno, entidad di turismo, Camara di Comercio di Peru.

E vuelo directo entre Lima y Aruba ta marca e cuminsamento di un conexion aun mas fuerte entre nos paisnan. Nos a presencia un crecemento impresionante di 76% den yegada di biaheronan for di Peru na aña 2023 en comparacion cu 2022. Cu e conexion directo nobo aki, nos tin como meta pa sigui stimula turismo for di Peru y Sur America na 2024.

Mester enfatisa e importancia strategico di Lima Peru como un hub den e region, mirando cu esaki ta extende conexion nan cu otro paisnan di Sur America, manera Chile, Argentina, Brazil Paraguay, y Uruguay.Te cu luna di october di e aña aki, Aruba a ricibi 102,641 bishitante for di Latino America, di cual 4,900 tabata for di Peru, 6,950 for di Chile, 15,933 for di Argentina y 10,995 for di Brazil.

E cifranan record aki a capta atencion di LATAM Airlines, kende a reconoce e potencial prometedor pa expande e conexion entre Sur America cu Aruba.

Aruba a prueba di ta un destinacion sumamente atractivo pa bishitantenan for di Latino America, atrayendo bishitantenan relativamente hoben (30-39 aña). Algun otro factor remarcabel ta cu e turista Chileno ta gasta mas cu e averahe cu otronan ta gasta, pero tambe cu e mercado Argentino ta gosa di estadianan largo, y por menciona cu 25% di Peruanonan ta ripiti nan bishita pa Aruba.









E vuelo directo di LATAM entre Lima y Aruba lo cuminsa cu tres vuelo semanal riba diahuebs, diasabra y diadomingo. Esaki ta ofrece flexibilidad pa biaheronan y ta cumpli cu e demanda creciente. Cu determinacion, ta pone como meta pa ricibi alrededor di 125 mil bishitante for di Latino America den e aña binidero.

Un felicitacion na Ministerio di Turismo di Aruba, team di A.T.A y A.A.A. pa un sosten persistente y dedicacion comun pa haci di e iniciativa aki un exito.

Minister Ursell Arends:

Colaboracion entre Gobierno di Aruba y Xavier University na bienestar di sector primario y cuido di animal



Gobierno di Aruba, representa pa Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, minister Ursell Arends ta firma un Memorandum of Understanding (MoU) cu Xavier University School of Veterinary Medicine (XUSOVM), Aruba. E meta di e colaboracion aki ta pa fortalece e esfuersonan den agricultura, cuido di animal y cuido veterinario a base di un intercambio di conocemento.

E colaboracion ta cubri varios area, incluyendo:

- Mehoracion di educacion y investigacion veterinario.
- Garantisa bienestar di animalnan y salud publico.
- Mehoracion di cuido veterinario y servicionan di cuido pa animal.
- Enfoke ariba un intercambio di conocemento y perspectivanan entre Gobierno di Aruba y XUSOVM.

E partnernan ta plania pa aborda problemanan manera cacho y pushi di caya, control di malesa, y practicanan di cria. E iniciativa aki tambe ta provee oportunidadnan di aprendisahe pa studiantenan di veterinario na entre otro Departamento di Agricultura, Cria y Pesca. Tambe, lo conduci investigacionnan y establece obhetivonan specifico cu lo wordo evalua y actualisa regularmente. Ambos partner tin coordinadornan apunta cu lo ta responsabel pa e ehecucion eficaz di e actividadnan. Lo tene reunionnan regularmente pa planifica y ehecuta esfuersonan colaborativo, cu evaluacionnan semi-anual pa asina sigura progreso cu ahustacionnan necesario.

Minister Arends ta expresa optimismo ariba e desaroyonan aki bisando cu *"E colaboracion aki ta un paso significante pa mehora cuido di animal na Aruba y e sector primario. Nos ta sigur cu esaki lo tin un impacto positivo na nos comunidad"*.

Homber(75) su situacion ta critico

Pareha Mericano di edad alcansa pa auto na Savaneta



Diabierna anochi den careda di 7'or y 10 polis y tambe ambulance a bay ariba caminda principal di Savaneta pa San Nicolas, unda cu dos persona a wordo alcansa pa un auto. Na yegada di polis, nan a bin topa cu un pareha di edad seriamente herida ariba caminda. Ta pidi ambulance cu maximo urgencia, mirando e situacion di ambos. E homber(75) tawata esun mas serio e no tawata reacciona e momento ey. Pero, na yegada di Paramediconan nan a logra stabilis'e y sali cu urgencia direccion Hospital. Su esposa tambe tawata herida, cu un kap grandi na cabes.

Departamentonan concerni a wordo poni na altura pa cuminsa e investigacion. Caminda a wordo cera altura di e gas station na Savaneta. Informacion oficial cu nos ta dispone di dje ta indica cu e cabayero turista su situacion ta critico.

A saca un arma di candela mas for di circulacion na Noord



Departamento di Recherche Noord conhuntamente cu Team di Aresto a haci un entrada hudicial na un cas na Seroe Patrishi. E caso aki ta en conexion cu posesion di arma di candela. Durante e entrada hudicial a detene e homber sospechoso C.T. Na e cas a bin encontra cu basta droga como tambe municion. Investigacion ta andando y no ta descarta cu lo tin mas detencion.

Un bon trabao di departamento di Recherche Noord. Recherche Noord trahando incansablemente pa asina soluciona e casonan y como tambe kita arma di candela for di caya.

Cuerpo Policial ta haci un apelacion pa esnan cu sa algo of a wak algo yama e tiplijn di polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo.

A detene y confisca arma y cantidad di bala



Atraco Team un biaha mas a haci un detencion na Bushiri. Ta asina cu den oranan tempran di mainta Atraco Team hunto cu Team di Aresto a haci un entrada hudicial na un cas na Bushiri.

Presente na e accion tabata tin tambe personal di Flex Team y K-9. N'e cas a detene e sospechoso di inicial L.M.A.M.O. Durante e entrada hudicial a encontra un arma di candela y cantidad considerabel di municion.

Un bon trabao di Atraco Team trahando incansablemente pa asina soluciona e casonan y como tambe kita e arma di candela for di caya.

Cuerpo Policial ta haci un apelacion pa esnan cu sa algo of mira algo por yama e tiplijn di polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo.

Aruba tabata pais anfitrion pa e conferencia di CFATF

Recientemente, Aruba tabata e pais anfitrion pa loke ta e conferencia importante, den cuadro di e lucha contra labamento di placa, Caribbean Financial Action Task Force (CFATF). Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Su Excelencia Gobernador di Aruba, señor Alfonso Boekhoudt, Minister di Finansa Xiomara Maduro, y presidente di Parlamento señor Edgard Vrolijk, tabata presente na e conferencia aki, na unda a trata e topico di labamento di placa, cu ta di gran importancia pa e comunidad global. Na inicio di e conferencia, Prome Minister a duna un discurso, na unda el a yama un bon bini na tur esnan presente, gradiciendo nan pa acepta e invitacion pa bin Aruba pa reuni riba e tema importante aki, subrayando asina e importancia di e compromiso colectivo, pa sigura integridad di e sistema economico, financiero y siguridad mundial.

Prome Minister a expresa di ta contento di por a ricibi na Aruba un cantidad grandi di persona cu ta participa den tur e areanan di Caribe, y tambe dignatarionan importante, mustrando asina cu den e lucha di labamento di placa Aruba no ta para su so, y cu ora ta traha hunto, ta logra cosnan grandi. Un aspecto hopi positivo y di orguyo, ta e hecho cu Aruba a caba di









pasa door di un evaluacion sumamente positivo di CFATF, y ta e pais number dos den Caribe cu a pasa e evaluacion den gran forma asina. Tambe, Prome Minister ta felicita e director di e departamento Financial Intelligence Unit of Aruba, cu ta encarga cu labamento di placa na Aruba, señor Angelo Brete pa su nombracion como presidente di CFATF.

"Nos compromiso pa cu e lucha contra labamento di placa ta continua. Como mandatario di pais Aruba, nos ta comprometi na mantene e normanan mas halto di integridad den e sistema financiero di nos pais. E ta nos responsabilidad cu nos ta tuma hopi na serio, paso asina so nos por crea un pais y un mundo mas miho" Prome Minister a expresa.

Na Embahada di Reino Hulandes na Peru

Vuelo inaugural di LATAM Airlines bon ricibi na Lima

Cu snacknan Hulandes, Peruano y cu nos bebida nacional “Aruba Ariba”, a celebra entre Gobierno di Peru y di Reino Hulandes, hunto cu delegadonan di Aruba, e echo cu LATAM Airlines ta cuminsa bula pa un pais den Reino Hulandes, esta Aruba. Ta di dos vuelo di Peru pa Reino Hulandes, pero awo cu mas demanda cu chens cu por aumenta frecuencia mesora. Tur diahuebs, diasabra y diadomingo, LATAM Airlines ta biaha for di Lima pa Aruba. Un logro despues di mas o menos dies aña di negociacion.

Un delegacion di Aruba Tourism Authority, Aruba Airport Authority y contando cu presencia di Migracion Aruba, a topa cu CEO di LATAM Airlines, un cantidad di invitado. Na final a regala e Embahador y e Vice-minister di Turismo di Peru un cuadra special di shoco, pinta pa Elvis Tromp di Aruba. Un pintura cu ta representa pasenshi, vision y trabou den union.

“Ta un echo cu aproximadamente 25% di tur Peruano cu scoge Aruba como nan destinacion, ta opta pa ripiti nan experiencia”, asina Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, a expresa durante e ceremonia na Embaha di Reino Hulandes na Peru. Ey a celebra e vuelo inaugural di LATAM Airlines di Peru pa Aruba.

Cu e realidad aki riba mesa, basa riba datonan disponibel, ta demostra e magia y encanto cu nos isla ta ofrece. Cu introduccion di e vuelo non-stop, di unicamente cuater ora, tin confiansa cu e cifra aki lo aumenta significativamente, ofreciendo e pasaheronan nobo un oportunidad di namora di tur loke Aruba tin pa ofrece. Esaki ta posibel awo danki na un aliado masha importante…LATAM Airlines.

Manuel van Oordt-Fernandez, Gerente General di LATAM Peru, a expresa di ta masha contento di por inicia cu e vuelo non-stop aki di Lima-Aruba. El a expresa palabra di gradicimento na tur e agentenan di biahe pa haci cu e buelonan ta yega yen Aruba, loke sigur ta algo exitoso pa un operacion cu a cab’i cuminsa. Esaki sigur ta duna un impulso pa sigui crece y kisas pronto lo por papia en bes di tres vuelo pa siman, pa un vuelo diario y kisas te hasta mas cu un vuelo pa dia.

Madelaine Burns-Vidaurrazaga, Vice-Ministro di Turismo di Peru a expresa cu di parti di Gobierno Peruano lo duna tur e sosten necesario pa sigui cu e conexionnan pa mundo. Ta spera cu aña 2025 por conta cu hopi mas vuelo y conexion. E ministerio tin confiansa cu lo sigui exitoso. Ademas, el a expresa su gratitud na tur esnan cu ta kere den Perú.







Alexander Kofman, Embahador di Reino Hulandes pa Peru, Bolivia y Ecuador, pero staciona na Peru, a expresa cu ya caba nan tabatin vuelo di KLM for di Lima pa Amsterdam pero awo lo celebra algo cu hopi tabata spera di por a cuminsa cu ne bek, esey ta e vuelo di tres bes pa siman cu LATAM pa Aruba. Ta di dos pais den Reino Hulandes cu lo tin conexion aereo pa Peru.

Lider di Fraccion, Hendrik Tevreden:

Gabinete Wever-Croes semper a sa di negocia den forma madura

Y yega na un consenso sin importa ken ta den Gobierno na Hulanda

"Na Aruba nos a ripara cu tin hopi hende cu tabata nervioso pa motibo di e resultado di eleccion na Hulanda. E resultado ya ta conoci y hopi di boso sa di e resultado aki unda cu PVV, partido di e conocedo Sr. Wilders a gana electorado cu 24 %. Wilders semper a papia sin wanta nada atras y cu ta haci cu hopi hende tin hopi pregunta con e lo bay goberna si e yega na forma coalicion. E aumento di voto pa nan partido tawata bastante grandi y awor ta inevitabel pa nan bira rond di e resultado aki. PVV ta e partido di mas grandi na Hulanda", asina lider di Fraccion di MEP, Hendrik Tevreden a indica den rueda di prensa di fraccion.

El a continua bisando cu 16 % di voto a bay pa GroenLinks y Partij van de Arbeid (PvdA) cu a combina lista y asina a bay eleccion. Nan a crece tambe substancialmente cual ta mustra cu combinacion di lista por funciona. PvdA ta un partido ruman di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) y nan tambe a crece den locual tabata e eleccion cu a pasa na Hulanda esaki lo por ta importante pa si acaso nan drenta coalicion cu PVV.

E partido cu ta na mando di Sr. Rutte a bay atras. Tabatin 15 % di electorado y e partido nobo NSC di Pieter Omtzigt a sali cu 13 % y D66 di Rob Jetten tambe a bay atras y tin solamente 6 % di electorado y na Aruba a haya ningun voto. El a reitera cu na Aruba hopi hende ta nervioso pasobra ta puntra con ta bay traha cu Sr. Wilders y tin hende cu te hasta ta poniendo presion pa Gobierno caba di atende cu



e Gobierno demisionario di Den Haag, den e caso aki cu Sra. Van Huffelen pasobra tin miedo pa sinta na mesa cu Sr. Wilders.

"Mi kier pone esaki bon cla, cu nos tin e confiansa den e Gobierno di Aruba cu mescos cu nan a sinta na mesa e tempo ey cu Sr. Knops, cu tabata un tercio hopi dificil, hopi riguroso y bay den un direccion cu eigenlijk nos no tabata desea. Pero asina tambe a sinta na mesa cu Van Huffelen y Gobierno a demostra di por atende cu cada caso y su dificultad debidamente. Semper a atende cu e ponencianan cu a wordo treci, a keda na mesa negocia den un forma madura y asina trece solucionnan y haya consenso", Tevreden a remarca.

Esaki lo ta e mesun pasonan cu lo wordo tuma si acaso PVV forma Gobierno y si acaso nan tin un Secretario di Estado cu lo ta di banda di PVV. Mesun manera nos ta kere cu Gobierno di Aruba lo por negocia y yega na un miho 'deal' pa locual ta e punto principal pa pais Aruba, asina Parlamentario Hendrik Tevreden a indica.

E Arubianonan no mester bira nervioso cu e salida di Van Huffelen. Tin cu mantene e postura, haci cosnan corecto, pensa bon como tambe mantene un base huridico corecto pa por bringa pa e solucionnan cu pais Aruba tin mester y cu ta buscando pa e pais progresa sin importa ken ta den Gobierno na Hulanda.

Palabracionnan tin cu bay a base di consenso y basa den Statuto y esaki tin cu trece trankilidad pasobra e fundeshi pa maneho ta mara na un proceso y ningun gobernante por yega hisa benta na un manera descabeya. Na e diferente medionan o hendenan cu ta purba di instiga, keda trankil, Gobierno sa con pa negocia, e Parlamentario a añadi.

Importante ta pa nos tur keda corda cu e meta ta, pa Gobierno di Aruba sigui na mesa negocia y logra un reduccion di e interes di 6.9% pa un mas abou.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Mike Eman su audiencia na Gobernador (Parti I)



Recientemente nos por a tende Parlamentario Mike Eman den un rueda di prensa, cu e la bishita Gobernador, cu cual e la comparti su experiencia di e bishita na Hulanda. Segun Eman cu e si lo por logra cu Aruba lo yega na un acuerdo pa converti e Afl. 915.5 miyon di e debe di COVID-19 den un fondo di desaroyo duradero pa Aruba. Den su rueda di prensa Parlamentario Mike Eman ta menciona varios punto di atencion cu e ta pretende cu e lo bay traha riba dje. Un di nan tabata e planta di RWZI na Bubali.

Mike Eman den 8 aña di gobernacion a lubida riba existencia di RWZI

Parlamentario Mike Eman den su rueda di prensa a declara cu mester solucionnan pa temanan "grandi" manera RWZI Bubali. Ta bon pa refresca sr.Eman di e realidad di su gobernacion, cu a bin haya 970 miyon florin den caha di gobierno, y di cual e por a "upgrade" e planta di RWZI of traha un nobo como prioridad, pero esaki nunca a sosode.

For di DOW Parlamento a haya e rapport di "Maintenance status" di RWZI den cual ta bisa lo siguiente;

1. For di 2009-2017 rapport di Witteveen and Bos a duna instruccion kico mester wordo renoba y expandi na RWZI Bubali. Esaki tabata rekeri un inversion di respectivamente Afl. 12.5 miyon y 13 miyon. Cuanto Mike Eman a inverti 8 aña largo den RWZI Bubali? Apenas Afl. 1 miyon. Net net nada!
2. For di 2009 caba a wordo informa na gabinete Eman cu mester un RWZI nobo. Uno cu lo por lidia ke capacidad actual di awa sushi cu a surpasa masha tempo e capacidad di e RWZI Bubali. Esaki lo mester a costa Afl. 60 miyon e tempo ey. Kico Mike Eman a haci? Net net nada!
3. For di 2009-2017 a gasta Afl. 2.2 biyon na klinker y asfalt, Afl. 1.6 biyon na Plan BoAruba, cu a wordo cataloga como un desastre financiero, segun Algemene Rekenkamer, di cual no por a prueba unda tur e placa di e proyectonan aki a bay. Kico a haci pa RWZI? Mike Eman a maneha pais Aruba den tempo di bonanza pero pa RWZI e la haci "net net nada!"
4. Dia 31 januari, durante di e Reunion Publico di Rapport Carmabi, mi a presenta un plan structural pa mantencion di e planta di RWZI Bubali y pa cumpra un planta nobo. Mike Eman y AVP a vota contra! Cooperacion di Mike Eman pa drecha RWZI? Net net nada!
5. Mike Eman a traha un Plan di Gobernacion pa eleccion 2021-2025, den cual e no ta ni menciona un plan pa mehora of traha un RWZI nobo! Awe Mike Eman kier sali papia cu RWZI mester atencion urgente. Kico Mike Eman a haci durante su gobernacion? Ya bo sa e contesta.

Mike Eman ta papia di mehora Dump y sosten pa nos grandinan

Durante 2009-2017 kico Mike Eman a haci pa Dump na Parkietenbos y nos ancianonan? Net net nada. Alcontrario, enbes di soluciona e problema di Dump cu a empeora bao maneho di Benny Sevinger y yuda nos ancianonan, Mike Eman a masacra nos grandinan cu medida.

Aki mi ta menciona algun:

1. Mike a manda edad di pensioen di 60- pa 65 aña
2. Mike a elimina Gelijkbedrag
3. Mike a introduci Midelloon regeling
4. Mike a introduci Franchise
5. Mike a reduci duurtetoeslag
6. Djis cambiando edad di 60-65 aña, si un pensionado lo a haya Afl. 2.000 pa luna mes, Mike Eman a kita Afl. 24.000 pa aña y Afl. 120.000 den 5 aña for di nos grandinan!

Awo Mike Eman kier papia di sostene nos grandinan? Esaki ta e bon comun cu e ta papiando di dje? Kico bo a haci pa nos grandinan Mike? Net net nada! Ba laga nan den bancarota y den pobresa profundo. Awo Mike Eman ta papiando di crea un fondo di Afl. 900 miyon for di e debe di COVID cu pais Aruba tin cu Hulanda. Bo ta scucha Mike Eman ta papia con e ta bay paga su megadebe y drecha Aruba su finansas?? No!! E ta papiando un biaha mas con e ta bay tira cu placa sin uza un "rekensom!" Esaki ta otro intento desespera di Mike pa drecha imagen di AVP. Mike, e unico cos cu abo a haci cu nos pais ta lag'e "sin fondo y den fondo." P'esey, y mucho mas, nunca mas Mike Eman!

Aruba Caiso & Soca Monarch 2024 lo tuma luga riba dia 26 & 27 di januari

Musiconan ta cla pa duna un tremendo show riba tur dos anochi final di ACSM2024

Stichting Musica a yama un reunion cu musiconan en cuadro di e Aruba Caiso & Soca Monarch (ACSM) Finals. E organisacion a habri e reunion cu un aplauso y a complementa e musiconan riba e presentacion cu nan a duna durante e Soca Prefinals. Cada artista y banda a sali afo cu yen di animo y por a nota con e publico presente y esnan cu a sigui e transmision for di na cas tabata entusiasma y a biba e momento hunto cu nan door di grita, baila, apoya, like, share y comment.







Stichting Musica a duna informacion relata na e planning di e dos anochinan Final y a duna tur cantante y lider di banda presente e oportunidad pa haci pregunta y duna sugerencia. Diferente opcion a wordo treci dilanti, di cual esnan presente a unanimamente dicidi pa combina e categorianan Caiso y Groovy Soca riba diabierna, 26 di januari 2024 y e categoria Power Soca riba diasabra, 27 di januari 2024.

Despues di e Prefinals, Stichting Musica a sigui di biaha cu e preparacionnan pa e gran ACSM Finals y a haci un calculacion di tempo basa riba e cantidad di banda, artista y cantica cu a pasa pa e Soca Finals hunto cu e cantidad di inscripcion ricibi pa e categoria di Caiso. Manera tur promotor, Stichting Musica ta ricibi un permiso pa organisa e evento y mester cumpli cu e orario stipula pa e festival. Ora cu a calcula e combinacion di Groovy Soca & Power Soca riba un solo anochi, esaki a resulta den mas o menos 10 ora di show cual no ta ideal. Pa e motibo aki a yama tur hende hunto pa delibera riba otro opcion.

Presidente di Hurado, sr. John Hassell, tambe tabata presente y ora cu e decision a wordo tuma, a confirma cu riba e prome anochi lo saca e ganado di ambos categoria Caiso y Groovy Soca na final di e anochi ey mes. Riba e di dos anochi lo saca e ganado di e Power Soca. Esaki kiermen lo tin hopi suspenso durante tur dos anochi y cu Aruba lo por celebra Carnaval 70 cu dos anochi grandi di musica y entretenimento.

Stichting Musica ta satisfecho cu e presencia di mayoria lider di banda na e reunion y a urgi nan pa comparti e update importante aki cu nan miembronan di banda. Lidernan di banda y cantantenan cu no tabata presente por tuma contacto libremente cu sra. Inky Richarchson di Stichting Musica pa ricibi mas detayes of splicacion. E organisacion ta gradici tur musico cu a participa na e reunion, cu a trece puntonan valido y diferente consideracion pa dilanti, pa por a evalua e situación riba un nivel profesional y na final yega na un solucion hunto.

Un recordatorio ta bai na tur participante di ACSM2024, cu segun Rules and Regulations di e contest, tur lyrics pa e categoria di Caiso mester wordo entrega pa dia 15 di januari 2024 na arubacsm2019@gmail.com. Tambe, cada cantante mester avisa oficialmente si nan lo haci uzo di video y efectonan special durante di nan show. Lidernan di banda mester entrega nan band list completo pa dia 24 di januari 2024 na e mesun e-mail adres aki.

Presentacion di buki pintura riba baranca na Surnam



Fundacion1403 (F1403) y Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta invita comunidad pa un presentacion interesante di arkeologo Dr. Aad Versteeg. Lo trata su buki nobo: *"The archaeology of Suriname: The Werehpai petroglyph site"* (2023). Dr. Versteeg su presentacion lo ta na Hulandes y entre otro e lo trata e similaridad- y diferencianan di pintura riba baranca entre Surnam y Aruba.

Dr. Versteeg pa mas cu trinta aña ta colabora cu MANA y a traha hunto den proyectonan di excavacion y publicacion riba arkeologia di Aruba. Entre otro e ta co-autor cu candidato PhD den arkeologia Harold Kelly, di e catalogo titula "The Archaeology of Aruba: The Pictographs and Petroglyphs" (2019). Dr. Versteeg ta conoci pa su charlanan tocante hayazgo- y investigacionnan arkeologico na Aruba.

Riba invitacion di F1403 den cooperacion cu MANA y cu sosten financiero di "Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied" y Representacion di Hulanda na Aruba (VNO), dr. Versteeg lo elabora riba e buki menciona. Su enfoke ta un sitio arkeologico na zuidwest Surname cu tin 313 pintura riba baranca. Nan ta den espacionan cu a forma door di barancanan di diferente tamaño cu ta riba otro (comparabel cu Ayo). E imagennan fascinante ta 1000 te 2000 aña bieu.

E sitio arkeologico investiga ta mas o menos 400 km leu di Paramaribo, unda ta biba un tribu indigena, yama Trio. Alumnonan di sjamaan di e tribu aki a splica dr. Versteeg cu algun di e pinturanan ta mustra presentacionnan sjamanistico tradicional. Algun di nan a pone Versteeg pensa riba e pinturanan riba baranca di Aruba, cu el a investiga na Arikok y Guadirikiri. E ta kere cu, aunke cu tin un distancia grandi entre e dos paisnan, posiblemente esnan cu a traha e pinturanan na Surnam y



esnan na Aruba, ta comparti cierto conceptonan cultural.

Durante e encuentro por mira e buki di pintura riba baranca di Surnam y esun di Aruba. Pa adkiri esun di Surnam por contacta 'Stichting Surinaams Museum' na Paramaribo. Di esun di Aruba lo por cumpra e mes un anochi. Tene cuenta cu e cantidad di esakinan ta limita.
MANA y Fundacion 1403 ta invita un y tur, en special esnan cu tin laso cu Surnam y esnan cu ta interesa den pintura riba baranca, pa un anochi educativo y ameno den auditorio di MANA, diahuebs dia 7 di december pa 7'or di anochi. Lo tin dushi snacks y algo di bebe Surnameo cortesia di F1403. E entrada ta gratis.

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta ubica na Schelpstraat 42, den e compleho historico Ecury. Pa mas informacion por sigui e paginanan riba Facebook: National Archaeological Museum Aruba y Fundacion 1403.

Hilton su Holiday Markets lo ilumina henter e temporada festivo





Hilton Aruba su kalender festivo ta yena cu eventonan pa bishitante di tur edad. E winter-wonderland den paraiso ta inclui un variedad di actividad, treat festivo y dushi cuminda den un mercado di Pasco interactivo

Bishitante y local ta invita pa bin pasa wak e holiday markets riba 6, 13 y 20 di december, riba tur diaranson mientras ta warda yegada di Pasco, entre 7pm pa 9:30pm den e lobby di main resort.

E resort su team culinario lo ta presentando Oliebollen fresco y e mercado riba su mes ta consisti di un combinacion di artistanan local cu lo presenta nan artesania y hopi cos atractivo pa mira y disfruta.

Adicionalmente, Royal Aruba Aloe y Eforea Spa tambe lo t'ey pa ofrece regalonan unico pa expande e celebracion aki di Pasco. Aruba Animal Shelter tambe lo ta presente pa promove nan trabao y lo ta bendiendo nan productonan y aceptando donacion.

E resort tambe lo brinda musica live pa Duo Aria, Rachelle Kraaijvanger y Zulaika Geerman cantando tur e cancionnan faborito di Pasco.

Bishitante y local di tur edad ta invita pa interactua cu Santa, wak rond pa regalonan unico y souvenirs original traha na Aruba, bo por saca potret den photo booth pa un souvenir memorabel y sinti e spirito di pasco.

Adicionalmente na e Holiday Market, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino tambe lo ta treciendo bek e Tree of Giving. Asina bo por comparti amor cu e comunidad local pa medio di un recaudacion di fondo unico, un fundraising drive, encurashando bishitantenan y coleganan pa yuda crea un poinsettia plant tree pa Pasco den e lobby, cual lo ta arma cu donacion na beneficio di Fundacion pa Nos Comunidad, FPNC.

The Tree of Giving lo ta e decoracion principal pa e lobby durante dianan di fiesta, un manera creativo pa envolvi e comunidad y unifica localnan y bishitantenan pa un bon causa.

Tur hende ta cordialmente invita pa contribui na FPNC pa medio di cumpra un potted poinsettia bibo y skirbi nan nomber riba e mata cual despues lo wordo buta den e poinsettia kerstboom pa tur hende por wak. FPNC, Aruba su banco di cuminda oficial, ta riba mision pa combati pobresa, stress emocional y exclusion social riba nos isla.

Felis dianan di fiesta di parti henter e famia di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

The struggle to ride or die



Artista Sharina Gumbs ta presenta su exposicion di cuadra titula ‘The struggle to ride or die’. Esaki ta tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba di dia 6 pa dia 20 di december. Apertura ta tuma luga diaranson dia 6 di december di 5or pa 7or. Musico Franklin Arrindell ta duna e apertura su ambiente musical.

Sharina Gumbs ta artista visual, trahado social y docente di arte cu su Studio Soul2soul Mindful Art. Su propio estilo preferi ta abstracto expresivo. Pa medio di e estilo aki Sharina ta expresa su sentimentonan y experencianan y alabes ta explora su mundo.
Por lesa di su desaroyo personal riba su website y tambe riba su pagina di Facebook.



Publico ta bon bini pa bishita e exposicion na biblioteca na december. Esaki ta habri durante orario regular di biblioteca na Playa, di 8or pa 5or y dialuna y diaranson te 7or.

Vacuna di Influenza ta obtenibel na balor di 20 florin pa comunidad



Entrante diabierna dia 1 di december, ciudadanonan cu ta desea di cumpra vacuna di Influenza por haci esaki na un costo di fl 20,-.

E vacuna por wordo cumpra unicamente na seccion di Malesanan Infeccioso (DBZ) situa na Avicenastraat #1 patras di edificio principal di DVG na Oranjestad.
Orario pa cumpra vacuna ta di dialuna pa diabierna for di 7:45-11:45 di mainta y 1:15-3:30 di atardi.

Vacuna di COVID den bario su ultimo dia lo ta dia 5 di december den bario di Lago Height pa ser exacto e unidad mobil lo ta para na Centro di Bario Lago Height, despues di dia 5 di december ciudadanonan na risico por busca vacuna di COVID unicamente na seccion di Malesanan Infeccioso DVG.

Te na e momento aki ainda e vacuna di COVID ta unicamente pa e grupo di personanan na risico.

Miembronan di 'Aruba One Happy Island Lions Club' ta recauda fondo pa nos muchanan di famia den necesidad



Awe, 2 di december miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club ta recauda fondo pa muchanan di famia den necesidad. E ayudo aki ta trece poco alivio pa famianan den menos recurso den e temporada aki. E miembronan y boluntarionan cu box special lo ta para dilanti PriceSmart na Dakota. Un apelacion na comunidad pa contribui y asina yuda muchanan di famia cu ta pasando den un situacion dificil y mirando esaki nos muchanan ta sufri e consecuencianan. Por haci donacion e fin di siman aki for di for di 9:30 AM pa 6:00 PM dilanti PriceSmart.

Bo contribucion sigur lo yega esnan den necesidad den e temporada aki di fin di aña. Esnan cu ta prefera di haci un donacion via banco por haci esaki na e cuenta na Arubabank 6005880190 Aruba One Happy Island Lions Club menciona Recaudacion Pa Nos Muchanan.

Pa mas informacion por sigui Facebook page di Aruba One Happy Island Lions Club. Si ta desea pa nos organisacion busca e donacion por tuma contacto cu nos via 562-9129. Hunto lo logra haci muchanan di famia di menos recurso contento.

Ban duna un man y haci bo donacion, tur donacion ta yuda.

Inscripcion ta habri na SKOA tur mucha cu ta bay cuminsa nan prome aña di kleuter!



Entrante 1 di december, SKOA ta cuminsa acepta inscripcion pa mayornan cu tin yiunan cu ta bay cuminsa kleuter e proximo aña escolar. SKOA ta sigui brinda mas accesibilidad na mayornan pa haci e proceso di inscripcion un poco mas facil.

Por inscribi via nos website www.skoa.aw completamente online. Por inscribi via e-mail door di manda SKOA un e-mail na aplicacion@skoa.aw. Por inscribi via WhatsApp door di manda un mensahe directo na +297 7485995 y sigui e proceso pa completa e inscripcion. Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci inscripcion di e yiu cu tin cu cuminsa kleuter via nos sistema di SAS. Ora di inscribi mester pone bon atencion ariba e documentonan cu ta necesario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di bo yiu.

Mayornan cu inscribi nan yiu ta haya un periodo di 2 siman pa asina por cumpli cu e prome pago of pago completo di schoolgeld pa e aña escolar venidero. Despues di 2 siman, si e pago no a wordo completa, e cupo di inscripcion ta wordo cancela cu consecuencia cu no lo bay tin un luga sigura pa e yiu cuminsa kleuter e proximo aña escolar.

Mayornan por cuminsa cu e proceso di aplicacion mas pronto cu ta posibel pa asina sigura nan luga pa e proximo a**ña escolar**. Pa mas informacion tocante inscripcion na SKOA por bishita nos website www.skoa.aw of por yama na liña directo 5231800.

Embahador di Reino Hulandes na Peru:

Impresiona cu e forsa di marca Aruba na Peru

"Mi ta hopi orguyoso cu e delegacion di turismo di Aruba a opta pa envolvi e embahada di Reino Hulandes den e esfuerso aki, mirando cu Aruba ta ofrece hopi pa Peru y demas paisnan", asina Alexander Kofman, Embahador di Reino Hulandes pa Peru, Ecuador y Bolivia, a duna di conoce. E delegacion di Aruba, consistiendo di ehecutivonan di Oficina di Turismo di Aruba, di Aruba Airport Authority y di Migracion Aruba, a topa cu e representante diplomatico na Lima, Peru.



Kofman a expresa cu ta bon pa tende kico tur nan tin pa ofrece y e tin tur confiansa cu hopi Peruano y demas ciudadanonan di Latino America y Chile lo opta pa bishita Aruba.

Aruba a mustra disponibilidad pa por traha mas cerca cu e Embahada riba tema di turismo pa nos isla. E Embahada ta dispuesto tambe pa por intermedia mas cu otro aerolineanan, cu Gobierno di Peru y otro partnernan strategico. E ta consciente cu e aeropuerto di Peru ta un "hub" importante pa Cono Sur, cu ta inclui Argentina, Chile, Ecuador, Bolivia, etc. El a señala cu hopi Peruano ta busca beach pa pasa vakantie y Aruba ta ofrece tur esey y hopi mas!

Na momento cu a puntra Alexander Kofman kico tur e embahada por haci pa turismo el a duna di conoce cu "e trabou ta masha facil pasobra Aruba ta fuerte den e mercado pero loke nos por haci ta pa informa e hendenan na Peru tocante tur e cosnan bunita cu Aruba tin y ta esey nos lo haci tambe!".

Retiro Spiritual di Advent 2023 na Parokia Birgen di Fatima na Dakota

REVERENDO Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas hunto cu Comunidad Area Union y Comunion, ta invita parokianonan, colaboradornan di Iglesianan Catolico y henter pueblo di Aruba , pa su Retiro Spiritual di Advent, diasabra awor 2 december 2023 na misa Birgen di Fatima na Dakota.

Tema di e Retiro ta: *"E MISTERIO DI EUCARISTIA"* y orador ta Reverendo Pader Juancho Pilongo. Idioma papiamento. Retiro ta cuminsa pa 9.45 am y ta termina 1'or pm. Corda bin cu Bijbel, schrijfblok y pen. Durante Retiro lo pasa collect pa nos dia generoso y contribui cu gasto di airco y ta pidi encarecidamente pa desayuna prome cu bin Retiro.

Como cu diasabra ta prome diasabra di luna nos ta cuminsa pa 7.15 am cu Santo Rosario den 5 idioma, sigui pa S.S. di Misa na honor di Mama Maria pa 8'or am. Corda cu Misa di 7'or anochi ta sigui manera custumber cu Rosario pa 6.20 pm.
Nos kier anima boso pa ta presente. Preparacion pa Advent ta hopi importante. Danki na yudansa di Spirito Santo comprondemento di e Palabranan di herencia di Fe por crece den bida di Iglesia. Laga nos saca bon probecho durante e temporada aki.

Alabes Pastoor y Diacono ta recorda cu diabierna dia 1 ta prome diabierna di luna y tin Misa pa 7'or pm sigui pa Rosario di Dibino Misericordia canta y Adoracion y Exposicion di Santisimo.

Minister Ursell Arends a desvela prome stacion publico pa carga auto electrico na Aruba

Hilton Aruba, Avis/Budget/Payless Rent A Car y Dynaf ta haciendo un 'area berde' obtenibel, cual ta consisti di dos espacio di parkeo marca den color berde exclusivamente pa autonan electrico, EV. Esaki ta situa na e parkinglot di Aruba Tower.

E disponibilidad di un stacion di carga auto electrico na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino lo permiti pa automobilistanan EV tin un solucion rapido y eficiente pa carga nan vehiculonan. Autonan electrico ta birando mas y mas popular riba nos isla. Cu esaki tambe tin e aumento den e demanda pa solucionnan facil pa carga nan. Den colaboracion cu Hilton Aruba, AVIS/ Budget/Payless Rent a Car y Dynaf, e prome stacion pa carga auto electrico na Aruba awor ta disponibel na e resort den J.E. Irausquin Blvd 81.
E D-Point stacion ta ofrece un cargamento rapido pa vehiculo electrico. Bishitantenan por simplemente pega nan auto den e stacion pa recarga esaki y despues facilmente kita esaki y subi caminda bek. E stacion ta recarga vehiculo te cu 8 biaha mas lihe.

Den cuadro di promove uzo di auto electrico, ta importante pa stacion di recarga ta accesibel rond henter e isla. Residente y bishitante lo ta ambos mas stimula pa test un auto electrico si tin mas facilidad di recarga pa esakinan. Si tur hotel facilita esaki, e ora compania di rent auto por inverti mas den EVs. Ofreciendo e stacion nobo di EV ta den liña cu esfuersonan di sostenibilidad na e resort, man den man cu e spirito inovativo di Hilton International.
Den futuro, tur auto di resort opera pa empleado y gerencia



lo ta electrico. Esaki lo permiti Avis / Budget / Payless pa aumenta nan flota di EV den e siguiente añanan. Dynaf ta e partner adecua pa provee stacion di recarga, pasobra e tin 42 D-Points caba den Caribe. Dynaf su stacionnan di recarga ta totalmente automatisa, y ta brinda un solucion di pago hopi mas facil pa un bon servicio.

Minister di transporte,integridad, naturalesa y asuntonan di adulto mayor, Ursell Arends a join General Manager Larry Tuck y General Manager Avis / Budget / Payless Rent A Car Reinir Kooi pa un acto inaugural, cu sosten grandi na e iniciativa aki. Su ministerio lo continua na pusha pa un netwerk di recarga rond henter e isla, cual ta permiti ambos residente y bishitante pa trata cu EV y apoya e isla su meta pa sostenibilidad.

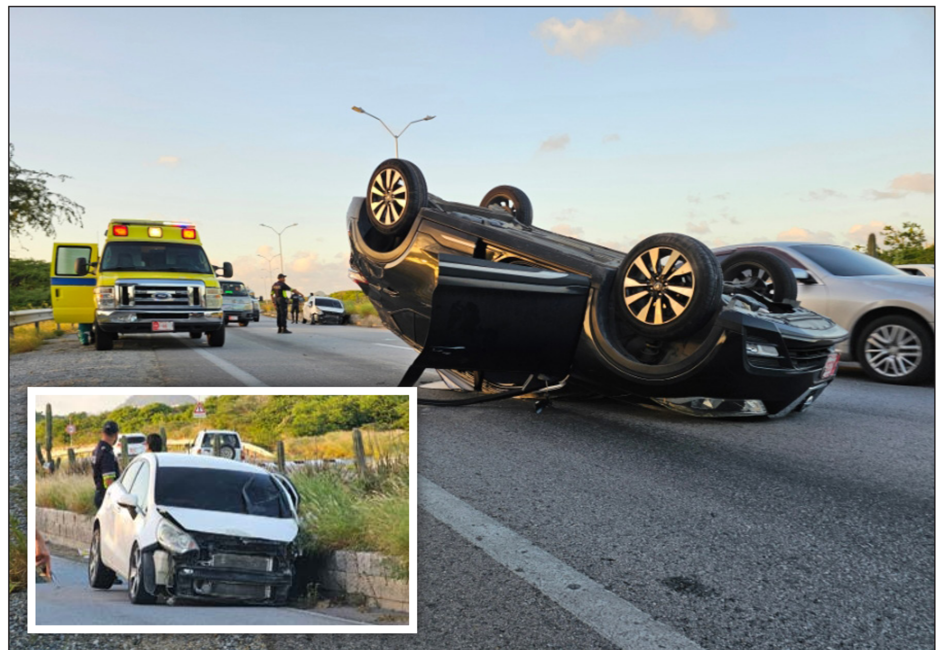
Durante orario druk:

Accidente serio entre dos auto

Diabierna atardi pasa di 5'or y mey polis, ambulance y tambe brandweer a sali pa un accidente serio pariba di e brug nobo. Materiaalwagen a wordo activa, debi cu a papia cu lo tin hende pega den auto, debi cu un di e autonan a bolter.

E accidente a sosode entre un Kia Rio y un Nissan Kicks color preto. Na e sitio tawata wordo papia cu e aparentemente e Kia Rio lo a dal e Nissan cu a pone cu e la bolter.

Brandweer cu a yega no mester a drenta accion, debi cu ya e supuesto persona pega lo a sali. Paramediconan cu a yega a atende tur esnan herida, y despues a sali cu nan por bisa



toch cu urgencia direccion Hospital. Polis di trafico tawata presente pa atende cu e caso, mientras polis di trafico tawata trata na guia e fluho grandi di trafico.

Minister di Cultura ta felicita e pareha Lucas y Mercedes Bergen-Tromp

A cumpli 70 aniversario di matrimonio

E pareha Lucas y Mercedes Bergen-Tromp a cumpli 70 aniversario di matrimonio y pa e ocasion special aki Minister Maduro di Cultura a pasa bishita e pareha un rato na nan hogar pa asina brinda nan un reconocimento pa e bunita aniversario. Den compania di famia y despues di a ricibi e bendicion di Dios cerca Pastor Maduro, Minister Maduro a felicita e pareha cu e bendicion di un matrimonio di 70 aña largo.

Minister Maduro ta felicita tur famia y amigo cu e aniversario special aki di e pareha Lucas y Mercedes, y ta gradici nan yiu muhe sra. Ruthy Vrieswijk-Bergen pa brinda un bunita recuerdo pa e ocasion festivo aki di su mayornan.







Aruba One Happy Island Lions den cooperacion cu Fundacion Diabetes Aruba, POH a presenta

Charla educativo na alumnonan di scol basico Santa Anna tocante diabetes y nutricion

Relaciona cu "Dia Mundial di Diabetes", e aña aki un biaha mas Aruba One Happy Island Lions Club a sigui cu su campaña di prevencion di Diabetes door di informa, educa y conscientiza nos comunidad riba e padecemento aki poniendo enfasis special riba nos muchanan.

Diabetes ta un epidemia mundial cu no ta discrimina genero, ni edad. E complicacionan principal ta enfermedad cardiovascular, ceguera, problema cu riñon y amputacion di pia. Ta ser calcula cu pa aña 2045 alrededor di 700 miyon persona lo padece di diabetes.

Bringa Diabetes ta un di servicionan global di Lions Club International, cual ta un desafio grandi pa nos humanidad y como Lions Club nos ta kere cu ta nos deber pa enfrenta esaki.

Na Aruba actualmente tin mas di 8000 persona cu ta uza medicamento pa diabetes, no por laga afo cu pa cada persona cu ta diagnostica y sa cu nan tin'e, tin un persona eyfo cu no sa cu nan tin diabetes, resultado cu e cifra real ta dobel. Pa locual ta mucha bou 14 aña na e momentonan aki Aruba tin 25 mucha cu diabetes tipo 1 y 1 mucha cu diabetes tipo 2.

Aruba One Happy Island Lions Club hunto Fundacion Diabetes Aruba, POH siman pasa tabata na scol basico Santa Anna na Noord caminda a duna un presentacion informativo y educativo riba Diabetes y Nutricion, conscientisando nos muchanan riba un alimentacion saludabel y un bida activo.

E meta di e presentacion tabata pa empodera nos muchanan cu conocemento riba diabetes, pa reduci y preveni pa nos muchanan haya diabetes tipo 2 y alabes conoce mas di cerca kico diabetes tipo 1 ta, creando un ambiente na scol cu ta duna sosten y miho entendimento riba e tema aki.

E presentacion tabata uno interactivo y participativo cu e alumnonan, a splica riba entre otro e posibel sintomanan di diabetes cualnan ta sed excesivo, orina frecuentemente, falta di energia, wak wazig… etc.

Den forma di wega a presenta diferente productonan manera yoghurt, malta, juice, fruta, pastechi, softdrinks ….etc., productonan cu ta wordo consumi diario y con pa haci uzo di esakinan di un forma mas sabi. Con pa mantene nos mes saludabel? Come bon! Tambe riba e beneficionan di realisa actividad fisico, por ehempel door di haci un deporte.







Tur alumno di e scol a ricibi un appel y tambe a comparti foyetonan informativo con pa come y hiba un bida saludabel.

Aruba One Happy Island Lions Club ta gradici specialmente Fundacion Diabetico Aruba, Praktijk Ondersteuner Huisartenzorg (POH), Scol Basico Santa Anna y tambe na Cede Aruba, Utilities NV, Bingo Aruba y Setar NV pa nan aporte pa por a realisa e presentacionnan aki. Por ultimo danki na tur miembro Lions pa nan cooperacion.

Fortaleza pa Famia

Palabra di Dios, y boluntad di Dios, pa nos hubentud

NA prome luga tur hoben mester sa cu Dios a traha hende den su imagen y semehansa. Sea bo ta nace homber of muhe y lo permanece homber of muhe te na e momento cu bo muri. Tur otro habito cu diabel kier añadi na bo bida bo tin cu rechase completamente, den nomber di Cristo Hesus, pasobra e ta contra palabra di Dios.
Ningun homber of muhe no por cambia nan mes sanger, curason, ni tampoco nan cerebro.
Esey ta nifica cu tur otro cambio ta temporal, y ta capricho y rebeldia di hende contra Dios.

No laga ningun hende, tribi di gaña bo, pasobra si e cambio nan cu nan ta propone den bida di hende tabata aproba pa Dios, Dios lo no a pone den su palabra cu hendenan cu no ta obedece Dios lo no hereda e reino di Dios (Galationan 5:19-21) y (1 Corintionan 6:9-10)

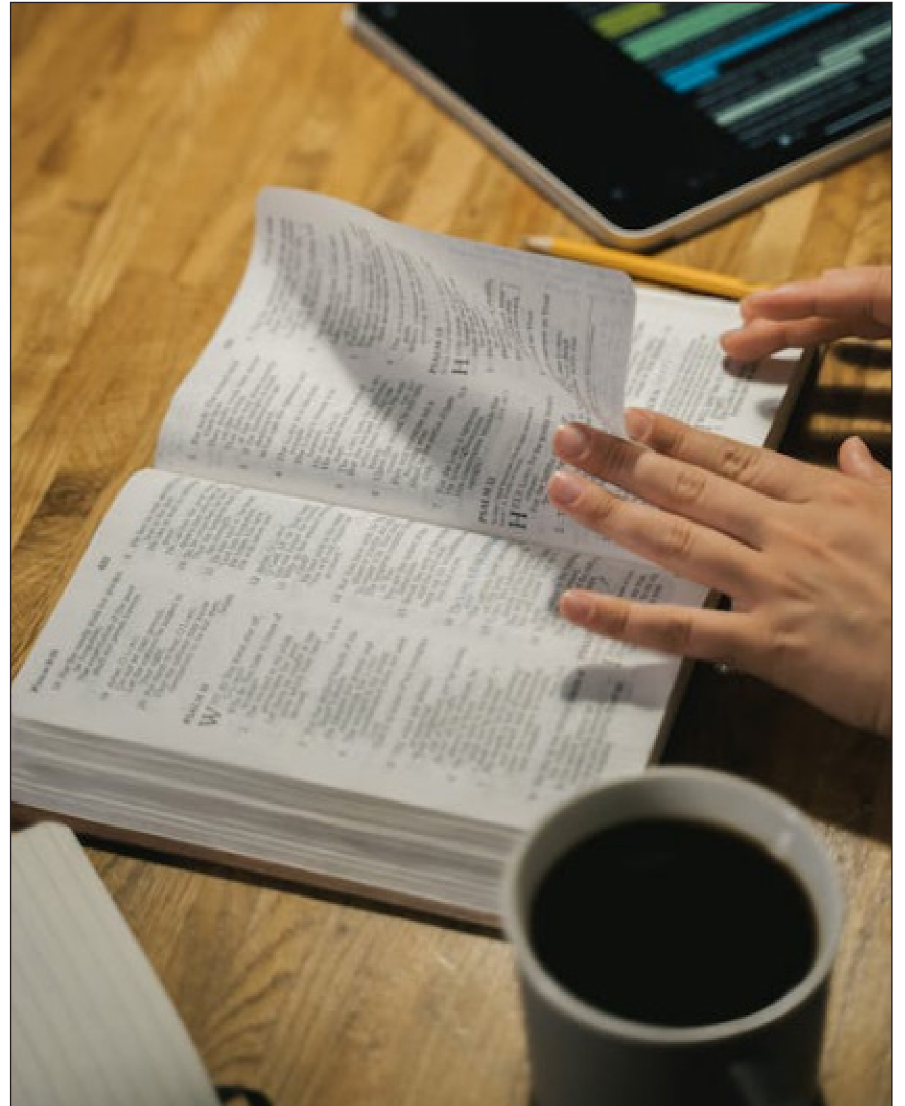
Ta berdad cu un hende por scoge pa bendicion of pa condenacion, den e caso aki nos ta roga bo scoge pa bendicion. No bay tras di hende, pasobra ningun hende por salba bo di castigo di fierno, solamente Cristo Hesus. A yega tempo pa bo madura y comprende cu ta dos caminda tin sea cielo of fierno, pasobra e diabel ta purba tur manera pa gaña hende y e ta haya cooperacion di hendenan cu mester sa miho.

Hoben si bo a cay den e trampa di diabel cu kier pone bo cambia di sexo, biba den inmoralidad, of casa cu un homber mescos cu bo, of cu un muhe mescos cu bo, arepenti y sali mas lihe cu bo por for di e pica, sabi cu e palabra di Dios ta bisa den 1Juan 1:9: Si nos confesa nos pica Dios ta fiel y husto di pordona, nos, nos picanan y libra nos di tur inhusticia. Mayornan haci hopi oracion pa boso yiunan, Pasobra e Sanger di Cristo Hesus tin poder.

No ta importa ken e persona ta, si e tin placa, si e ta bon studia, si e tin influencia of no, asina cu e ta hiba bo den inmoralidad y rechaso di Dios, bo mester aleha for di dje y for di tur esnan cu ta hunto cu ne pasobra nan ta hibando bo den scuridad, y condenacion, (Romanonan 2:5-11).

Pasobra ken cu tin berguensa di Mi y di Mi palabranan, di dje e Yiu di Hende lo tin berguensa ora E bini, den Su Gloria, e gloria di e Tata y e angelnan santo (Lucas 9:26).

No laga ningun hende menosprecia bo hubentud, mas bien den palabra, conducta, amor, fe, y puresa demostra



bo mes di ta un ehempel pa esnan cu ta kere (1 Timoteo 4:12).

Honra bo tata y bo mama, cu ta e prome mandamento cu promesa, pa bay bo bon, y pa bo tin bida largo riba tera (Efesionan 6:2).

Pasobra mi sa e plannan cu mi tin pa boso, Señor ta declara, plannan pa pas y no pa calamidad, pa duna boso un futuro y un speransa (Jeremias 29:11).

Pasobra wowo di Señor ta move bay bin door di henter tera, pa e por sostene fuertemente esnan cu nan curason ta completamente di dj'E (2 Cronicas 16:9),

No tene miedo di ningun hende, no laga ningun hende bruha bo cabes, no cay den trampa di diabel, no laga placa y posicion pone bo rechasa Dios, Sea fuerte y sea fiel, pasobra Señor ta bo Dios y E lo sostene bo cu su man drechi di husticia.

Y mas cu tur cos haci oracion, pasobra oracion tin poder pa kibra tur locual ta maldad.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

There are no goodbyes. Where ever you'll be, you'll be in my heart.

Rest in Peace.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di su Yiunan, ruman, nieto y bisanietonan, nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu di un of otro manera a brinda nos sosten, consuelo y amor durante enfermedad, entierro y despedida di nos mama stima:

Paulina Quandt-Almazo

Gradicimento special na Eerste hulp, verpleegsternan di HOH piso 3.
Nos gratitud tambe ta bai na Aurora Funeral Home, specialmente na Sra. Judith Lattig y Jesus pa nan excelente servicio brinda durante e momento nan dificil.

Alabes nos kier a hasi invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa na
Misa Pro Catedral San Francisco na Playa:
Diabierna 1 di December 2023 pa 7'or di anochi
Diasabra 2 di December 2023 pa 7'or di anochi
Diadomingo 3 di December 2023 pa 7'or di anochi
Diadomingo 3 december lo tin un Santo Rosario na cas, Canoastraat # 8 despues di misa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sr. Reimundo (Toeng) Ridderstaat

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, whatsapp, y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Anna na Noord dia: Diasabra 2 di december 2023 pa 7:00 pm

Despues tin un rosario na su cas pa 8:30 p.m. na Pavia 15b.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Bo a hasi mi curason mas contento cu curason di un hende cu tin cosecha. Abundante di grano y cu tin abundancia di biña nobo. Lo mi bay drumi trankil y pega soño pasobra ta boso lo duna mi seguridad. Salmo 4: 7-9

Nos ta anuncia fayecimento di:

Norma Yolanda Jacobs

Mihor conoci como "Joly/Janda"
*11-11-1937 - †27-11-2023

Na nomber di su:
Casa: †Francisco Tromp

Yiunan:
Norman Tromp y Sugeiry
Tromp Garcia
Rigoberto Tromp y Genesis
Tromp Briceño

Nieto(a)nan:
Sophia Tromp
Nordin Tromp y Mary-Jane Ras
Lacy-ann Tromp

Mayornan:
†Herminio Jacobs y
†Epifania Quant

Rumannan:
†Irving Jacobs y Sheila Jacobs
Ingrid Jacobs y Bito de Lange

Iha: Chela Vrolijk y Famia

Tantanan:
†Vera Ras
†Salome Tromp
†Teresita Quant
†Simona Quant

Otro tantanan, omonan y famia

Sobrino(a)nan: Tania Jacobs, Tatiana Jacobs, Clyve Malmberg, Jorge Jacobs, Osiria Jacobs, Maria Elena de Lange, Chando de Lange, †Marlon Jacobs

Suegro(a)nan:
†Bruno Arends
†Maria Tromp

Swa y cuña nan, primo y prima nan, sobrino y sobrina nan, tanta y omo nan, comer y comper nan, bisiña nan, amigo y amiga nan, ex colega nan di Ontvanger der Belasting, amistad nan di Crystal Casino y Stellaris Casino y demas colega nan y conocirnan.

Demas famia nan: Jacobs, Tromp, Quant, Ras, Ridderstapt, Briceno Lesandrina, Vrolijk, Zievinger, Odor, Pieter, Orman, Garcia, Bislip y otronan.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida cualkier otro miembro nan di famia di nos difunto mama stima.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 5 di december 2023 di 7:00 pa 9:00 pm.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diaranson 6 di december 2023** na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa di 2:00 pa 4:00 pm nos difunto ta reposa den misa, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas pa condolencia. Danki di antemano pa e comprension.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Alric Optato Winklaar

*12-04-1962 - †21-11-2023

Na nomber di su:
Tata:
Ostacio Winklaar

Mama:
+Swinda Winklaar

Rumannan:
Lutgarna Croes y famia
Edsel Winklaar y famia
Jeritza Winklaar y famia
Edsly Winklaar
Izairha Winklaar

Tantanan:
Serita Melfor
Dita Alberto y famia

Primu y primanan:
Esther Baart y famia
Sherline Baart y famia
Otmar Baart y famia
Zaharia Mercelina y famia
Urvin Melfor y famia
Endy Melfor
Renaise Melfor y famia
Gisela Baart y famia
Igna Martijn y rumannan

Subrina y subrinonan:
Ray Winklaar y famia
Aisha, Nigel y Richendro Winklaar
Patrick Croes
Paula Tromp-Croes y famia
Chanetsa Woods-Winklaar y famia
Sianara Winklaar

Agradecimiento ta bai na gerencia di Marriott Hotel Resort pa tur e anja nan di servicio y un danki na tur e colega nan di Marriott Hotel Resort cu a traha cu Alric. Un danki tambe na Hospice Atardi cu a Brinda Alric cu e cuido y cariño.

Demas famia:
Winklaar, Baart, Martijn, Melfor, Croes

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 2 di December 2023** di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 1 di December 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

WHEN YOU GO THROUGH DEEP WATERS, I WILL BE WITH YOU.
ISAIAH 43:2




"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa" Salmo 23

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor,
Mi mama, nos ruman y nos tanta stima

Teresita Tromp

Mihor conoci como: "Chita"
Vuida di Theodoor "Dooy" Tromp
*30-11-1930 - †25-11-2023

Su mayornan:
†Joaquin y †Francisca Tromp-Heide

Su yuinan:
†Edmundo Elias Tromp
Lourdes Th. (Lula of Luthy of Loulou) Tromp

Su mascotanan:
Tommy, Pablito, Esmeralda, Merlin, Misky y Beetle

Su rumannan:
†Johannes (Jan) y Sira Tromp –Dijkhoff
†Rosalinda (Linda) y †Henry Harms – Tromp
Angelica (Lica) Tromp
Escolastica (Cola) y †Daniel Richardson – Tromp
Faustina (Tina) y †Alberto (Betty) Paskel - Tromp
Victoriano (Bito) y Filomena (Mena) Tromp – Eckmeyer
Filomena (Mena) y †Benny Tromp – Tromp
Maria y Donald (Donny) Perrotte – Tromp

Su cuña:
†Paula y †Henrico Emerencia – Tromp y yuinan

Su subrina- y subrinonan:
Rudolf (Rudy) Tromp, Ferdinand Tromp, Hubert Tromp, †Gustavus(Guus) Tromp, Lidwiska (Dika) Abrahams – Harms (hija), Vda.Rosabella (Bea) Do Nacimiento – Harms, Omaira (Maya) Hunt – Harms, Judy Brown – Harms, Kathleen (Kathy) Ruiz – Paskel, Randolph (Randy) Paskel (hija), Sheila Richardson, Elton Richardon, Rudmilda (Ruth) Tromp, Richard Tromp, Marion Figaroa – Tromp, Victor Tromp, Charline Tromp (hija), Omar Tromp, Sherrill Perrotte, Shanella Romeo–Perrotte y nan respectivo famianan

Amigonan di cas:
Jose Miguel Donata, Jorge y Mildred Ridderstaat-Dirksz, Franklin Lampe, Minerva Blijden

Ta invita demas famia, amistadnan, bisiñanan y demas conocirnan pa atende e Acto di Entiero cual lo tuma lugar **diasabra dia 2 di december 2023**. E defunto lo ta reposa na Aurora Funeral Home na Cumana desde 2'or di atardi, na unda lo tene tambe e Ceremonia di Despedida pa 3or y mei di atardi pa resa pa descanso di alma di nos defunto stima. Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Envez di flor y krans por haci un donacion na Stichting Luna Foundation. Ta bay tin un box disponibel pa donacion.

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Mi tin Dios pa wardador pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza." - Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Laureano Wever

mihor conoci como:"Jani"

Na number di su:
Señora:
†Margo Wever Wever

Yiunan:
Majella Wever & Yvan Boekhoudt
Dionicio & Rosaura Farro Ramirez
Agda Farro

Mayornan:
†Ricardo Wever
†Anna (Selly) Wever Rasmijn

Nieto y nietanan:
Alfredo & Karen Maduro Chavarro
Ferdinand Boekhoudt
Stephanie Boekhoudt
Shendion Farro
Jermaine Farro
Isaura Farro
Neythan & Keana Oseana Tabares
Cristopher Osean & Rachel Geerman

Bisanieto y bisanietanan:
Mariana Maduro, Kaily-ann Maduro, Cesar Maduro, Kiyomi Farro, Najeyla Oseana

Rumannan:
Angel (Boei) & Caro, Wever Lynn y famia
Isaac (Shaky) & Martina Wever Wanga y famia
Carmen & Robby Robles Wever y famia
Lucia Wever y famia
Ricardo & Lariza Wever Maduro y famia
Reina & John van Varsseveld Wever
Barbara Wever y famia
Regina (Inchi) Lopez Stamper y famia

Gradicimento special na Dr. Torres di radiotherapy di Centro Medico ImSan

Si nos por a lubida un of otro miembro di famia durante nos tristeza nos kier expresa nos mas sincero desculpa.

Y demas famia kier a invita tur bisiña amigo y conocir pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 2 di December 2023** di 1:30 pm pa 3:30 pm na Misa Cristo Rey na Brazil y ta Sali pa santana Catolico na Savaneta

Oportunadad pa condolencia lo ta Diabierna 1 di December 2023 di 7pm pa 9pm na Pray Funeral home na San Nicolaas

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Senjor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Marta Margarita Chaljub-Rojas



*18-02-1942 - †26-11-2023
Na nomber di su:

Kerido Esposo:
George M. Chaljub

Yiu:
Alexandra Chaljub

Nieto:
Joshua E. Senchi y Wanda Pereira

Bisanieta y bisanieto:
Joshlexys y Joshuangel Senchi

Rumannan na bida:
Vda. Bertha Rojas de Castro y famia
Vdo. Victor Rojas y famia

Swa y Cuña nan na bida**:**
Victor Chaljub, Esposa y famia
Vdo. Alejandro Chaljub y famia
Miriam v/d Bliek-Chaljub y famia

Amiga y amigo nan di cas:
Jose A. Leal
Soraida Coello
Noelia Colina, Esposo y famia
Fernando Aguilar y famia
Pedro Lopez
Vda. Maria de Moura
Vda. Consuelo Ochoa y famia
Sefa Bermudez y famia

Demas amiga y amigo nan na Venezuela y Aruba.

Sobrino y sobrina nan na Venezuela, USA, Colombia, Peru, Mexico, Uruguay, Hulanda y aki na Aruba.

Demas famia:
Chaljub, Senchi, Rojas, Glas, Sanchez, Castro, Jansen, v/d Bliek, Sneek, Krozendijk, Franken, Chalgut, Yamarte, Kock, Heiden, Koolman, Herrera, Roys, Lozada, Torres, Geerman, Ochoa, Tromp y Estrella.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 2 di December 2023** for di 1'or pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home & Crematorium.

Despues lo por compaña nos hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di descanso na Santana na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Nos ta lamenta cu nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com